

# THÔNG BÁO TRỢ CẤP ĐẶC BIỆT

## (Tiền trợ cấp cố định đặc biệt)

### 1 Người đủ điều kiện nhận trợ cấp đặc biệt

Từ **ngày 27 tháng 4, 2020** (ngày tham chiếu), 「**Người đã đăng kí thường trú**」 tại thành phố **komaki**.  
※Đối với người nước ngoài cư trú ngắn hạn, người không đăng kí thường trú thì không nằm trong đối tượng được trợ cấp.

### 2 Số tiền trợ cấp đặc biệt

Trợ cấp cho mỗi người là 10 vạn yên

### 3 Người nộp đơn và nhận trợ cấp đặc biệt

**Chủ hộ gia đình** là người đủ điều kiện đăng kí và tiếp nhận trợ cấp đặc biệt.

### 4 Cách thức đăng kí (Tiến hành bởi chủ hộ)

Những thư từ dùng để đăng kí qua đường bưu điện của các đối tượng thuộc diện được hưởng trợ cấp sẽ được gửi về địa chỉ người chủ hộ gia đình của các thành viên đó. Tuy nhiên, người đã đăng kí online mà vẫn đăng kí tiếp cách này, sẽ gây ra sự nhầm lẫn, hãy lưu ý.

#### (1) Phương thức gửi thư.

- ① Hãy xem ở mặt sau 「ví dụ về cách điền thông tin」 sau đó điền vào các mục cần thiết.
- ② **Đơn đăng kí** với **giấy tờ xác nhận thông tin bản thân** (bản sao giấy phép lái xe hoặc thẻ my number, Không tiếp nhận my number(bằng giấy)) cùng với **các giấy tờ xác nhận tài khoản ngân hàng để chuyển khoản** (chẳng hạn như bản sao thẻ ngân hàng hoặc sổ tiết kiệm) **gửi kèm cùng với phong thư trả lời về ủy ban nhân dân thành phố.**

#### (2) Phương thức đăng kí trực tuyến (Chủ hộ, người có thẻ my number có thể sử dụng)

Từ màn hình ứng dụng của trợ cấp đặc biệt trên cổng thông tin, Nhập thông tin của chủ hộ gia đình và các thành viên trong hộ gia đình cùng với số tài khoản chuyển tiền, tải dữ liệu xác nhận thông tin tài khoản chuyển tiền lên, rồi hoàn tất bằng chữ ký điện tử (với chữ ký điện tử thì các giấy tờ xác nhận danh tính khác không cần thiết) Để biết thêm chi tiết hãy truy cập vào trang chủ thành phố komaki.

### 5 Phương thức thanh toán

Theo nguyên tắc thì tiền sẽ được chuyển vào tài khoản người đăng kí.

Mặt khác, trường hợp giấy tờ đăng kí không đầy đủ, thì thời gian chuyển tiền đến sẽ lâu hơn, xin hãy thông cảm.

**6** Thời hạn đăng kí

**Ngày 20 tháng 8 năm 2020 (ngày ghi trên tem của bì thư)**

Trường hợp không đăng kí, hoặc nộp đơn khi đã quá thời hạn thì sẽ không được chi trả.

**(Những điều cần chú ý)**

- Trường hợp đơn đăng kí, hoặc hồ sơ đính kèm không đầy đủ sẽ bị gửi trả lại.
- Trường hợp có điều không rõ về nội dung hồ sơ thì thành phố có tổ chức hướng dẫn, nhưng sẽ **không hướng dẫn những thao tác về ATM (máy thanh toán tiền tự động) hoặc là những yêu cầu về chuyển khoản thanh toán các chi phí để nhận tiền trợ cấp.** Nếu có số điện thoại lạ gọi đến thì hãy liên lạc ngay với địa chỉ bên dưới hoặc cảnh sát.
- Trường hợp tên người đăng kí (chủ hộ) hoặc tên của chủ tài khoản khác với tên của chủ hộ được in trên mẫu đơn thì mặt sau của đơn đăng kí cần ghi rõ **「Ủy quyền đăng kí (tiền trợ cấp)」**. Ngoài ra, để ngăn chặn tình trạng mạo danh thì chủ hộ và các thành viên sống cùng hộ phải ghi chép đồng nhất, xin hãy chú ý.

**Ví dụ về cách điền**



(<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/soshiki/shicokoshitsu/gyoukaku/29997.html>)

**Địa chỉ liên hệ : uỷ ban nhân dân thành phố komaki, tổng đài chuyên dụng tư vấn về tiền trợ cấp đặc biệt.  
TEL(0568)76-3567**